

## Aneks nr 1

do Umowy nr JRP.V.272.7.2018 z dnia 18 lipca 2018 roku

zawarty w dniu 21 września 2020 roku pomiędzy:

**Gminą Olsztyn**, 10-101 Olsztyn, Pl. Jana Pawła II 1, NIP: 739-384-70-26, zwaną dalej **Zamawiającym**,  
reprezentowaną przez **Prezydenta Olsztyna - Piotra Grzymowicza**,

a

**DURMAZLAR MAKİNA SANAYİ VE TİCARET A.Ş. O.S.B 75. YIL BULVARI No. 4/B NİLÜFER/ BURSA 16140 TÜRKİYE (Turcja)**, zwanym dalej **Wykonawcą**,

reprezentowanym przez

Panią Fatma Durmaz Yilbirlik, Pełnomocnika

### Preambuła

- [1] Zamawiający i Wykonawca, zwani dalej również „Stronami”, zawarli w dniu 18 lipca 2018 roku umowę nr JRP.V.272.7.2018, której przedmiotem jest dostawa 12 (dwunastu) sztuk dwukierunkowych tramwajów (dalej: „Umowa”);
- [2] Wykonawca pismem z dnia 16 marca 2020 roku powiadomił Zamawiającego o wystąpieniu okoliczności siły wyższej w postaci stanu pandemii wirusa SARS-CoV-2;
- [3] Wykonawca ponadto pismem z dnia 20 kwietnia 2020 roku wystąpił do Zamawiającego z prośbą o dokonanie zmian Umowy w zakresie zmiany ceny, przyznania dodatkowej zaliczki, zmianę współczynnika spłaty zaliczki oraz zmiany terminów pośrednich dostawy tramwajów i terminu końcowego; wnioskiem z dnia 1 lipca 2020 roku Wykonawca przedłożył informacje i dokumenty dotyczące wpływu okoliczności związanych z wystąpieniem stanu pandemii wirusa COVID-19 na należyte wykonanie umowy;
- [4] Wykonawca przedstawił wyciągi z przepisów obowiązujących w Republice Turcji, jak również własne przepisy wewnętrzne i pisma podwykonawców wskazujące na wprowadzenie lockdown, jak również wskazujące na żądania zaliczek w związku z sytuacją pandemii wirusa SARS-CoV-2;
- [5] Stosownie do treści § 8 ust. 3 pkt 2 i ust. 4 Umowy, epidemia jako okoliczność siły wyższej może być podstawą do zmiany terminów wykonania zamówienia;
- [6] Ponadto stosownie do treści art. 15r ust. 4 ustawy z dnia 2 marca 2020 roku o szczególnych rozwiązaniach związanych z zapobieganiem, przeciwdziałaniem i zwalczaniem COVID-19, innych chorób zakaźnych oraz wywołanych nimi sytuacji kryzysowych, Zamawiający, po stwierdzeniu, że okoliczności związane z wystąpieniem COVID-19, o których mowa w ust. 1, mogą wpłynąć lub wpływają na należyte wykonanie umowy, o której mowa w ust. 1, może w uzgodnieniu z wykonawcą dokonać zmiany umowy, o której mowa w art. 144 ust. 1 pkt 3 ustawy z dnia 29 stycznia 2004 r. - Prawo zamówień publicznych, w szczególności przez:

*1) zmianę terminu wykonania umowy lub jej części, lub czasowe zawieszenie wykonywania umowy lub jej części,*

*2) zmianę sposobu wykonywania dostaw, usług lub robót budowlanych,*

*3) zmianę zakresu świadczenia wykonawcy i odpowiadającą jej zmianę wynagrodzenia lub sposobu rozliczenia wynagrodzenia wykonawcy,*



- o ile wzrost wynagrodzenia spowodowany każdą kolejną zmianą nie przekroczy 50% wartości pierwotnej umowy.

Strony działając w dobrej wierze postanowiły zawrzeć Aneks jak niżej

### § 1. Zmiany do Umowy

1. § 5 ust. 1 pkt 1 Umowy uzyskuje brzmienie:
  1. Umowa zawarta w dniu 18 lipca 2018 roku zostanie zrealizowana w terminach:
    - 1) dla zamówienia podstawowego:
      - a. 2 (dwie) sztuki do 29 miesięcy od daty zawarcia umowy,
      - b. 2 (dwie) sztuki do 30 miesięcy od daty zawarcia umowy,
      - c. 2 (dwie) sztuki do 31 miesięcy od daty zawarcia umowy,
      - d. 2 (dwie) sztuki do 32 miesięcy od daty zawarcia umowy,
      - e. 2 (dwie) sztuki do 33 miesięcy od daty zawarcia umowy,
      - f. 2 (dwie) sztuki do 34 miesięcy od daty zawarcia umowy.
  2. § 4 ust. 7 Umowy otrzymuje brzmienie:
    7. W razie wypłaty przez Zamawiającego zaliczki, będzie ona spłacana poprzez potrącenie z faktur wystawianych przez Wykonawcę, w następujący sposób:
      - 1) za dostawę opisaną w § 5.1.1.a Umowy, wraz z dostawą specjalistycznego wyposażenia obsługowego, pakietu naprawczego i pakietu eksploatacyjno-naprawczego – nastąpi potrącenie całości pierwszej transzy zaliczki z wartości faktur;
      - 2) za dostawę opisaną w § 5.1.1.b Umowy – bez potrącenia,
      - 3) za dostawę opisaną w § 5.1.1.c Umowy – potrącenie 50% wartości faktur,
      - 4) za dostawę opisaną w § 5.1.1.d Umowy – bez potrącenia,
      - 5) za dostawę opisaną w § 5.1.1.e-f – potrącenie całości wartości faktur aż do spłacenia zaliczki.

### § 2. Podwyższenie zaliczki

1. Zamawiający na wniosek Wykonawcy podwyższa wartość zaliczki dla zamówienia podstawowego określoną w § 3 ust. 4 Umowy, z 20% do 50% wartości netto i w ramach tego podwyższenia uzupełni kwotę zaliczki poprzez wypłatę Wykonawcy kwoty **26.324.993,52 PLN** (słownie: dwadzieścia sześć milionów trzysta dwadzieścia cztery tysiące dziewięćset dziewięćdziesiąt trzy i 52/100 złotych) netto.
2. Przed zawarciem Aneksu Zamawiający wypłacił Wykonawcy tytułem zaliczki kwotę 17.549.995,68 PLN, jako pierwszą transzę, przez co całkowita kwota zaliczki będzie wynosiła 43.874.989,20 PLN.
3. Wykonawca ustanowił zabezpieczenie spłaty uzupełnienia zaliczki w formie gwarancji bankowej oraz przedłożył aneks do zabezpieczenia spłaty dotychczas wypłaconej zaliczki.
4. Wypłata dodatkowej zaliczki nastąpi na rachunek bankowy Wykonawcy w terminie do 21 dni od daty wpływu zatwierdzonej gwarancji do Zamawiającego, na wniosek Wykonawcy.
5. Zaliczka będzie spłacana zgodnie z § 4 ust. 7 Umowy w brzmieniu ustalonym niniejszym Aneksem.







### § 3. Postanowienia końcowe

1. Pozostałe zapisy Umowy nie ulegają zmianie.
2. W związku z zawarciem niniejszego Aneksu Wykonawca zrzeka się roszczeń względem Zamawiającego roszczeń finansowych, dalej idących roszczeń o zmianę terminu wykonania Przedmiotu Umowy oraz zmianę sposobu spełnienia świadczenia, wynikających, bądź będących w związku z okolicznościami ujawnionymi do dnia podpisania Aneksu, w tym w szczególności roszczeń związanych z okolicznościami opisanymi w Preambule, a dotyczącymi epidemii COVID-19, a Zamawiający zrzeczenie przyjmuje. Dla uchylecia wątpliwości Strony ustalają, że zrzeczenie roszczeń związanych z epidemią COVID-19 nie obejmuje nowych okoliczności po dacie zawarcia niniejszego Aneksu.
3. Wykonawca przedłożył Aneks do gwarancji zabezpieczenia należytego wykonania Umowy.
4. Niniejszy Aneks został sporządzony w trzech jednobrzmiących, równoważnych egzemplarzach, dwa dla Zamawiającego i jeden dla Wykonawcy.

Zamawiający:

  
ZASTĘPCA PREZYDENTA *Ryszard Kuć*  
  
PREZYDENT OLSZTYNA *Piotr Grzymowicz*

Wykonawca

  
*Fatma Durmaz*  
DURMAZLAR  
MAKİNA SANAYİ VE TİCARET A.Ş.  
O.S.B. 75. Yıl Bulvarı No:4 BURSA  
Ertuğrulgazi V.D. 317 000 0900

SKARBNİK MIASTA

*Wiesława Nawotczyńska*